



مجموعه اخبار
اداره خانبه بك اوغلند جاده كيرده نومه 75
MEDJMOUA-I-AHBAR
JOURNAL QUOTIDIEN
Bureau: 65 Grand'Rue de Péra



Անհիլի բեշին 130.— 6 յԱՐԵՂ 60.
Անհիլի բեշին 30.— 6 յԱՐԵՂ 60.
Սուր 80 զրուշ տրո:
Տեղի խորհրդի իշխանի արդար-
աւարտութիւնը:
Ղաղթեալ միւլթալիք խոստումի իշխան
8. ԹՕԼԱՏԵԱՆ միւլթալիք օրուշաւ:

Իտար խանէ միւլ Պէյլիզլուտա ճատտէյի քէպիլիտէ Թագսիմ ճիվարնտա ՆՕ 65

ԱՍԻԹԱՆԷ, 9 ՅՈՒԼԻՍ

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԲԱՆԿԱԼԹԻՑԻՑ

ԵՒ

ԱԶԳԱՍԵՐ ՕՐԻՈՐԴԱՅ ՎԱՐԺԱՐԱՆԸ

Բազմաթիւ Հայ-կաթողիկէայ ընտա-
նիքներ բնակութիւն հաստատած են
Բանկալթի. այդ թաղը կրնամ ըսել մեր
ամենէն աւելի կարեւորագոյն թաղերէն
մին է: Բանկալթիցիք ցայսօր չը կրցան
ունենալ իգական սեռի դպրոց մ'որ լի
ու լի ընդ թաղիս պիտոյքը: Խորին ցա-
ւօք կ'ըսենք որ թաղին մէջ մեր ապա-
գայ տան հիմերը, մեր ընկերութեան
գարդերն ու պահպան հրեշտակները
բարձի թողի եղած են և որ ցաւալին է՝
օտարին ձեռքն յանձնուած: Եթէ
այցիկները Սէնդ Էսքրիի, Գիթուլեան
Քերց Շիլլիի և Կուրճի Մայրապետաց
Ֆէրիպիլի դպրոցները, պիտի տեսնեք
բազմաթիւ Հայ օրիորդներ, որոնք տա-
կաւ չը կորուստեն իրենց բնածին ու-
նակութիւններն, որով և օրին մէկը
մեր սերնդեան լատինամալ կրթութիւն
տալով կորսնցնեն կուտան մեր բնածին
և աւտին անպաճոյճ կենցաղավարու-
թիւնը: Այլապէս ուղղութեան ալ չեն
կրնար հետեւիլ, վասն զի ուրիշ չըլլա-
նակի մը մէջ հասունցած են և օտար
օք չնշած, Միշտ խուլ պայքար և ար-
դար ցատումառութիւն է ինձ Սէնթ Էսք-
րիի և այլ օտարաց օրիորդաց վարժա-
րանները: Դժուարաւ կը հանդարտիմ ի
տես այն Հայ օրիորդաց, որոնք իրենց
գործածէն զատ ազգային ոչինչ ունին:
Միշտ տհաճութեամբ և յօշ կամա ներ-
կայ եղած եմ այսպիսեաց պարգեւա-
բաշխութեան, ուր ընդհակառակն ան-
կեղծ սերտութեամբ նա հպարտու-
թեամբ իսկ ծափահարեցի այն օրիորդ-
ներն, որ Հայ Միանձնուհեաց խնամա-
կալութեան ներքեւ դաստիարակութիւն
առած են: Այո՛, այդ օր կ'ուզէի խոր-
վին (in corpore) Աստուածածնայ Եկե-
ղեցւոյ գաւիթին հրաւիրել այն գաղղիա-
ցի Մայրապետներն, որոնք համոզուած
են թէ մենք չենք կրնար հոգալ մեր
օրիորդները և յաջա մեր մայրապետները
մահու չափ մեղք գործած են չի հրաւի-
րելով իրենց կրօնակիցները: Ոչ թէ չենք
գիտեր հոգալ, այլ չենք կրնար, վասն
զի դրամ չունինք:

Ամէն անգամ որ կ'անցնիմ Անարատ
Քերց վանատան առջեւէն, կանգ կ'առ-
նում և մտօքս կը խորսուղիմ զանա-
զան գաղափարաց մէջ:

Ուստի և մեծ է ոչ թէ իմ այլ նաև
բազմաց տիրութիւնն, երբ կը տեսնեմ
և կը զգայ այս կարեւոր պիտոյքը: Բան-
կալթիցիք կարօտութիւն ունին օրիոր-
դաց դպրոցի մը, վասն զի իրենց հա-
մար նշանակութիւն և օգուտ չունի Աղ-
ջատասեր օրիորդաց վարժարանը: Ոչ

թէ ես, այլ շատեր ոչինչ տեղեկու-
թիւն ունին այս հաստատութեան ուս-
ման ծրագրին, ընթացից և յառաջադի-
մութեան վրայ: Յայտարարեմ որ ազգային
գործոց ի մերձուստ ծանօթ անձնաւո-
թիւններէն իսկ չեմ կրցած գոհացու-
ցիչ պատասխան մ'իսկ ընդունիլ իմ
հարցմանցս: Սյր վարժարանը կարծես
որոշ սկզբունք մ'ունի: Միշտ ծանկոյտ
մնալ: Գիթ Բանկալթիի շիտակ ճամ-
բուն վրայ՝ չոր և էրած սրտի միւլթա-
րութիւն էր, երբ կ'ընթեռնուինք հաս-
տատութեան դռան վրայ դուռած ազ-
գադէրն: Ամէկուտ կուսանի մը պէս այս
փոքր... խոռվեցոյց զինքն, և ահա՛ օր
մըն ալ ասպնջակալութիւն կը խնդրէր
այնպիսի փոքրոց մ'ուր վտանգի են-
թարկեալ է: Տարակոյս չունիմ որ ինքն
ալ իր հարցաքննութիւններն և դպրո-
ցական մրցանակաբաշխութիւնը ունի:
Բայց ինչ սկզբում անձայն և լուի մըն-
ջիկ կը կատարէ: Այո՛, խիստ կրօնա-
մոլ անձ մը խուսափելի է: Միշտեռ
ուխտիւք պարաւանդեալ կուսանք գէթ
տարին մի անգամ վանական կենաց
կանոններով հանդերձ կը զիջանին հրա-
պարակական հանգիստութեան մը մէջ մեզի
հետ բազմիլ, ինչո՞ւ: Աղքատասէրը ծայ-
րայեղութեան կը տանի իր սկզբունքը:
Կրթական հաստատութեան խնամակալ
Տիկնայք և Ուսումնապետ Քահանայն
իրաւունք չունին երբ յայտնարարած
կը քարոզեն որ ոչինչ հաշիւ տալիք ու-
նին ազգին: Ուղիղ սկզբունք մը չէ այս:
անշուշտ խնամակալ Տիկնայք իրենց սե-
ռին յատուկ ուղղամտութեամբ ի միտ
առած են մեր բանից ճամբարութիւնը:
Խնամակալութեան Պետուհին բաւակա-
նէնաւելի համոթիւն, հեռատեսութիւն,
անկողմնակալութիւն ունի, իմանալու
մեր բողոքոյ արդարացի ըլլալն:

Մեծ բարերարութիւն կ'ընեն խնա-
մակալ Տիկնայք ազգիս այդ վարժարա-
նին ծնունդ տուած ըլլալով, ալ աւելի
մեծ և արդիւնաւոր ծառայութիւն
պիտի ընեն Հայ-կաթողիկէոցս, եթէ
իրենց գծած շրջանակէն դուրս ելլելով,
հանրութեան մատչելի ըլլան: Իրենց
ազգասիրութիւնը, աղքատասիրութիւ-
նը, անձնանուիրութիւնը այն ատեն
օգտակար է, եթէ առաւել եւս ընդ-
հանրացնեն զայնս և գէթ ուզեն՝ ալ
աւելի մղում տալ իրենց ձեռնարկու-
թեան: Հասարակութիւնն աղքատ է և
իրեն ծանր բեռ մըն է օրիորդաց եր-
կրորդ վարժարան մըն ալ բանալ:

Առաջնոյն հիմերը ձգուած է, աւելի
դուրին է եղածին վրայ խորհրդակցելի
բան ապագայ սինին յոյսով անանիլ: Ի՞նչ
ինչպէս վարժարանս Բանկալթիցիներէն
և ասոնք ալ վարժարանէն կրնան օգ-
տուիլ, պիտի տեսնենք յաջորդ յօ-
դուածին մէջ:

ՅՈՒԼԷ, 9 ԱԼԱՆ

Բերա, 8 Յուլիս 92

ԽԱՐԻՃԻՆԷ

Լօրտ Սարիպըրի՝ գրալիցա հազ-
րէթլիքի իւլ վուգու պուլան միւ-
լագաթը իւլգէրինէ, Սարիպըրի գա-
պինէթու՝ մէկուսան ինթիլապա-
թընըն զայրը միւսախոս նէթիճէսին-
տէն նայր իսթիֆա իթմէթաէն չիմ-
տիլիք կէրի տուրմաեա գարար
վէրմիշ տիր:

Սիննէյտէն իշար օլունտուղունա
կէօրէ, Սէլէպի իւլ Մինտանաօ տ-
տալարը արասընտա քեանին Սան-
ճիր նամ առա, տէնիլդ ալթընտան
պիր եանար տաղ թուլթուշմասըյա
քեամիլէն խարապ օլմուշ, վէ 12000
նուֆուստան իպարէթ օլան էհալի-
սի մահվ ու թէլէֆ օլմուշ տուր:

Փաս հաքիմի՝ ինկիլթէրրա սէֆի-
րի Սրը Էփան Սմիթ իւլ ագտ օլու-
նան իթմարէթ մուգալէլէնամէսինի
իմպարաթի իսթմէթիշ օլունտուղուն-
տան, սէֆիլի միւլաշարիլէյ՝ Փաս
չէհրինտէն հարէթթ իթմիշ տիր:

Եունան հիւլիլմէթի իւլ Բիրէ-
Լարիսա տէմիր եօլ ինչաաթ գում-
բանեասը արասընտաթի տալատա
մահքէմէ, հիւլիլմէթի քիլմէթիւ
ֆիեաթընը, իճրա օլունան ինչաա-
թըն գըլթիլի ապիթին ուլտուր-
մաղա հաքըր օլունտուղունա գարար
վէրմիշ տիր:

Իրվալէթ օլունտուղունա կէօրէ,
իթալիա-Ամերիգա սէրկիսի էսնա-
սընտա գրալ իւլմպէրթ օնուն ճէնօ-
լատա իգամթի միւլտալիլէթ իւլ
Ֆրանսան Պաշը Սէֆիտ տօնան-
մասը՝ իթալիա տօնանմասընը Ֆր-
անսա ըհիսի ճիւլթուրուան ըհիսի
սէլամը իլֆա իթմէթ իւլգէ պուն-
տան ագտմի թուլունու զիեարէթ
իթմէսինէ մուգալիլ օլմագ իւլգէ
ճէնօլմաեա ազիլմէթ իտէճէթ տիր:

Բուսիատա Չարիցին չէհրինտէն եա-
զըլտըղընա կէօրէ, Վօլիա նէհրի
սէվահիլինտէթի չէհրիլէրտէ պուղ-
տալ ախգուլթասը չու սօն կիւլէր-
տէ խալիտէն իսալի գըրըլմըշ տըր:
Վօլիա պուլտալ ըհեացալարընա մէ-
մուրլար ազիլմէթ իթմիշ տիր:

Տար իւլ Ֆիւնուենը իմպէրաթօրի
թարաֆընտան միւլթէլէթիլ հէյ-
եթի սէֆէրիլէեթի լըպպիլէթ ֆէն-
նէն իճրալ թէճարիլ իլին եազըն-
տա Վօլիա իւլթէսինէ հարէթթ ի-
տէճէթ տիր:

Սօֆիատան յուլիսի էֆրէնճի 19
թարիլիլիլ ալթնան թէլէկրաֆ տըր:
Պէլլէֆին գաթիլ վագըրասընտան

տօլանը մահքէմէ 10 սաաթ միւլա-
քէրէ իթտիլթէն սօնրա աթիլտէթի
գարարը թէֆհիմ իթմիշ տիր:

Միւրթօֆ, Բօթօֆ, Կէօրկիլէթ
վէ Ալէքսանտր Գարալիլիօֆ իտամ
ճէգասընա, վէ Վասիլիլէթ, ճիւ-
ճօֆ վէ Պօպօֆ 9 սէնէ վէ Սիւայ-
գօֆ այ մահպուսիլէթ ճէգասընա
մահքիւմ օլմուշար տըր: Լէքալ-
ցօֆ՝ իտամա հիւլթ օլունմուշ իսէ
տէ, մուլախարէն պու ճէգասը
թալիլիլ օլունարագ, պէշ սէնէ
մահպուսիլէթ մահքիւմ՝ օլմուշ
տուր: Քէգալիլ վիլիլիլ 15 սէնէ
մահպուսիլէթ հիւլթ օլունուլ,
Կրիկօր Գարալիլիօֆ, Մաքէտօն-
քի, Մօթօֆ, Գարալիլիլէնօֆ, Նօ-
թարօֆ վէ Միլգօֆօն պէրալթիլ-
րինէ գարար վէրիլմիշ տիր: Իշպու-
լիւմ բէնչչէնպիհ կիւլիւ սաաթ
հտէ գրաաթ օլունաճագ տըր:

ԹԵԼԵԿՐԱՓ

Վիլննա 19 յուլիս: Մաճարիլթան
չըմէնտըֆէրլէր իտարէսի թիւարէթին
թէգիտի հալինտէ լազըմ կէլէն թէտա-
պիլի իթթիլազ իթմիշ պուլունմագ
իւլգէ պուլտալ իսրաճաթընըն միգտա-
րընա տալիլ թահգըգաթ իճրասընա
էմր վէրմիշ տիր:

Լօնտրա 19: Մ. Կլատսթօն գապինէ-
թօսուուն իլէրիլթիլ թէլէքթիլիւն-
տէն պահս իտիլմէթտէ, վէ աթիլտէթի
զէվաթըն իսիլմէթի զիլթ օլունմագտա
տըր:

Մ. Կլատսթօն՝ պաշ վէրլի, Մ. Ճօն
Մօրլէյ՝ Իրանտա նազըրը, Սըր Ուիլիամ
Հարգուրթ՝ մալիլէ, Լօրտ Բօպպէրի վէ
եալտա օլուն Քիւլթիլլէյ՝ խարիլիլէ:

Բարիս 19: Հարալիլէ պիւտմէսինէ
տալիլ Մ. Թօրթ Գօշրի թարաֆընտան
վէրլէն չիֆահի նօթատա թահթը
գարարալ ալթնաճագ գրէտիլին միգտա-
րը 648,714,428 Փրանքտան 635,093,334
Փրանքա էնտիլիլմիշ, եանի 13,621,097
Փրանք նօթսան կէսթէրիլմիշ տիր:

ՏԵՐԻՍԱՏԵԹՏԷ ԳՈՐԾԻԼԻԿԻՐ

Տիւնքի Լէվանթ Հէրալտտա օգու-
նուշ տուր:

Բաքա հազրէթլիլինէ կէօեա Բու-
մէլիլ Ծահանէ վէ Անատօլուի Ծահանէ
գաթօլիլլէրի իլին պիր «Ումուլի բաթ-
րիգ» թալիլին նիլթիլինտէ պուլուն-
տուղունա տալիլ Նօֆօթէ վիլմիլա դա-
զէթասընըն եազըրը օլունտուղուն պիր պէն-
տի իւլգէրինէ նուլլէ Բրէս Լիպր զազէ-
թասը նազարը տիգաթթը սապէթիլ,
«Էկէր Բօմա Քիւրթի չէրիֆիլին Ծարգ
գաթօլիլլէրի իլին պիր գաթօլիլ մէր-
քէզ քիւրթիլ թէլէսիլ Քիւրթինտէ
պուլունտուղուն սահիլ իսէ, պուլուն-
էհէմիլլէթի՝ րուհանիճէ օլմագտան զի-
եաաթ բօլիլթագաճ տըր:

Անճաղ մէջալիքի Օսմանիեէ տէ մու-
գիմլաթին գաթ ուրիշքիւնին, միգտար-
նա աղ օրմալարըյլա ակրապէր, էրմէնի
արարողութիւնունտա պուլունան գա-
թօլիքիւն իւլէ այնի րուհանի ճէմիյեթէ
տախիլ օլմաեա մուվաֆաթաթ իտիպ
իթմէնէնքիւնի շիւպհէլի տիրո՝ տէ միշ
տիր :

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Մէճիսի մուլիէ ազալըզ՝ մուլա Օր-
ման վէ մէատին իտարէսի մուափին ճէ-
միլ պէյ էֆ Եէ :

Մալաթիա սանճաղը թահրիրաթ միւ-
տիրի Սիւլէյման պէյէ րապիա, վէ էրգ-
րուս նուֆուս նազըրը Մէճէմէտ
Շիւքրի պէյ իւլէ էվրաթ միւտիրի Սալիհ
էֆ. Եէ խաւիսէ րիւթպիւնի թէվէհէ :

Շուրաի տէվլէթ ազասընտան էսատ
պէյ հազր. Եէ Յիւնճիւ Մէճիսի նիւա-
նը իհսան պուլունուշ տուր :

Աթինա սէֆիրի մուվադգաթը
Կատպան էֆ. հազրէթլէրի՝ շէհրի
մէգըլիւլէ մուվասըլէթին միւլէա-
գըպ, էվվէյա խարիճիեէ նազըրը
Մ. Տրակուսիւնի վէ պատէհու րէի-
սի վիւքէյա Մ. Թըրիգուսիւնի զիեա-
եէթ իթմիշ, վէ մէթպուի մու-
ֆախիսամը գաթը հազրէթի Բատի-
չահինին Երուսաղիմի ճաղգընտա
հիսսիեաթը խալիսանէ իլէ մուլթ-
թասրի օլտուղունու վէ տէվլէթէյն
միեանընտա հիւսնի միւնապաթըն
պագաթընը արգու իթտիկինի տէր-
միեան իլլէմիշ տիր :

—Իսթրիթօլար հազընտա իճրաի
միւլաքէթաթ իթմէք իւզըն նուրեան
էֆ. նին թահթը րիեապէթինտէ օ-
լարաթ թէչէքըլիւ իտէն գօմիսիօն,
էվվէլքի կիւն Յիւնճիւ տէֆա օլա-
մաթ իւզըն պիլիճթիմա, թանգիմ
գըլընան մազպաթասը Շուրաի տէվ-
լէթ թանգիմաթ տայիթէնին տէր-
տէպի թազ տիմ պուլունմաղիէ,
օլաճա թէտգիլաթ վէ միւլաքէ-
րաթը լազըմէ իճրա գըլընտրգտան
սօնրա նէթիճէսինին պա մազպաթա
մազամը ճէլիլի Սատարէթիւզմաեէ
թազ տիմիտիլէճէկի իշիտիլմիշ տիր :

—Րումէլի չըմէնտըֆէր գուճա-
սը թարաթընտան Ձէրչան ճիվարըն-
տա ինչա գըլընան իքի գաթը ըթթա-
սիօնուն մէսարիֆի ինչալիեէսի հազ-
գընտաթի հիսապաթ՝ հիւքիւմէթի
Սէնիյեճէ գապուլ վէ թաստիգ
պուլունուշ տուր :

—Բարիստէ Մ. Ե. Ն. նամ կէնճին
քէնտի քէնտիսինի թէլէֆ իթտիկի
չաի օլմուշ, վէ հաթթա պու շալ-
եա, շէհրիմիզ զաղէթալարընտան
նազըն պիլգտէ տախի եաղըլմիշ իսէ
տէ, շալեաի մէգըլիւնինն աթու.
էսաթը օլմատըղը՝ ալընան խուսուսի
պիր թէլէկրաֆնամէտէն անյալըմը
տիր :

—Տիւն Գարատէնիգտէն կէլմէքտէ
օլան իթալիա բօթա վաթըրընըն
գաղանը բաթլամըշ իսէ տէ, եալը-
նըզ պաշ չարիճըսը իլէ պիր աթէչ
ճի եարալանմըշ վէ գաթթանըն էլ-
լէրի եանրպ, պաշգա պիր ֆէնա-
լըզ օլմամըշ տիր :

Վաթըր՝ չամանտուրեա րապթ
իտիլմիշ տիր :

—Թաթար-բազարընտան եա-
զըլտըղընա կէօրէ, պու կիւնլէրտէ
շէհրի մէգըլիւրտէ պիր աշգ ու սէվ-
տա ֆաճիասը վուզու պուլմուշ
տուր : Շէօլլէքի Նիգ օլա Պիլլօթի-
թօֆ իսմինտէ պիր Պուլկար միւլա-
գիմ գաթթի, մահէլլի Բուճֆաթիւ-
եալարընտան պիլլէնէ մէնսուպէ է-
լէնա Էազըն իսմինտէ պիր գըզա
պիր պուլունա մէնսուպէ պէրու ա-
լէաթա էթմիլ օլապ, պուլար պիր
կիւն պիրի պիլլէնէ էվլէնէճէք-
լէրինի իսմիտ իթմէքտէ օլտուղա-
րը հալտէ, սօն վազըլթլարտա գը-
զըն ֆաթիլեասը, մէրգուճ գապի-
թէ, գըզլարընը քէնտիսինէ վէր-
մէնէնէքիւնին, հաթթա մէգպու-
րէնին իսթանպօլտա պիր հէքիմէ
Նիյանլամըշ իտուկինի գաթիէն պէ-
եան իթմէլէրի, վէ րիվաեէթէ կէօ-
րէ, ֆաճիատան պիր կիւն էվվէլ,
գըզըն՝ մէրգուճ գապիթիւն սէլա-
մընա մուգապէլէ իթմէմէսի իւզէ-
րինէ, գապիթ միւլթէսիթ օլարաթ,
յուլիսին 29ուճու ազչամը, Թա-
թար-բազարընը էհալիի կէլին-
տիքլէրի ուրտա, իւշ տէֆա րէ-
վօլլէր բաթլաեթը իշիտիլպ, տէր-
հալ զալէպէլիթ թաթլանմըշ, վէ է-
լանա իլէ բէտէրինին գանլարա
միւլէմա օլարաթ սօգաթտա եաթ-
մըշ օլտուղարը վէ գապիթին, գը-
լընը վիճուտինէ սաթլամագտա
օլտուղու կէօրիւլմիւշ տիր : Հէր
նէ գաթար տիկէր պիր գապիթ, գը-
լընը մէրգուճին էլլինտէն ալմաեա
չալըմիշ իսէ տէ, գաթէն Նիգ օլա
մուհիթ սուրէթտէ վուրուլմիւշ օլ-
տուղունտան, եարը Եօլի օլան իւ-
չի. նին տէ թէտալիլէրինէ իպիթ-
տար գըլլմիւշ տիր :

Իշպու ֆաճիա՝ մահէլլի էհալի-
սիննէ թէչէսիթի ազիմ հասըլ իթ-
միշ տիր :

—Գուճ գաթուտա մէյաննէն
Տաեթ Տիմիթիւն տիւն րէվօլլէր իլէ
քէնտիսինի վուրուպ թէլէֆ օլմուշ
տուր : Սէպէպի ինթիհարը անյալը-
լամամըշ տիր :

—Տիւն իսթանպօլտա Գատըրկա-
տա աշապ պիր խանէտէն հարիգ
զուհուր իտիպ, պիր օտա իլէ թա-
վանը եանմիշ տիր :

—Տիւն Ագաթիյաթ թօհաթը
Դաւիթին տիւ քէնտիւնա պիր ա-
տէմ կիտիպ, 180 զրուլուգ էչեա
ստթըն ալմիւշ, վէ բարաթըն էվլին-
տէ վէրմէք իւզըն տիւքքեանճընն
ուչաղը իլէ եօլա չըգտըղը հալտէ,
պիր աթա ուչաթ իլէ պիր գահվէեէ
կիրիպ, մէրգուճ պիր գահվէ րա-
մարալտըգտան սօնրա, Եսէն պէլլէ
պէն չիմոի կէլիլիմ տէեիպ վէ
պօզլաեթ ալպ կիթտիքտէն սօնրա
մէյտանա չըգմամիշ տիր :

ԳՕԼԷՐԱ

Պիլլինճի, իքինճի, իւչիւնճիւ վէ
տէօրտիւնճիւ պէլլէտիե տաիլլէրի
տախիլինտէ քեալին խան վէ տիւք-
քեանլար իլէ եէտիւնճի վէ սէքիլին-
ճի տաիլլէր տախիլինտէ վազը
պազը մահէլլէրտէքի միւլթէպիլին
մէվատտըն տէֆ ու րէֆիլլէ, ճատ-
տէ վէ մահալաթ արալարընտա վա-

գը լաղըմար վէ ումու միւլապտէթ-
խանէլէր թաթհիլի իտիլլէրէք, իճապ
իտէն մահէլլէր տաիլլէրէք տէօր-
տիւր իւլէքտէ օլտուղու Շէհրի է-
մանէթի ճէլիլէօլտէն Տախիլիեէ
նէգաթիթի ճէլիլէօլտէ վաթիտ օլան
յուլիս 4 վէ 5 թարիլիլի իքի գըլթա
թէլլէրէ վէ մէլֆուֆաթը մահէլլէ-
րինտէն անյալըմը տիր :

(Տաիլլէր ումուրը սըհիլէտէն)

Հապէլլիսթանտաթի գօլէրա իլլէ-
թինին չու կիւնլէրտէ քէսպի խիթ-
ֆէթ իլլէտիկի ճիհէթլէ, Ատէնտէն
Պապ էլ Մանտէպէ գաթար Արա-
պիսթան սէվաճիլլիլ Ուաթինտէն
Օպօլա գաթար Աֆրիգա սահի-
լինտէն վէ Պաթար իսկէլէսիտէն
կէլլէլլէրէ գաթը մէվգու օլան գա-
րանթինտէն լաղըլլա եալընըզ Օ-
պօլտան Կարտէֆօլ պուլունուշ
գաթար օլան սահիլ միւլաթէտա-
թընըն քէմաքեան օն կիւն գաթան-
թինտա թապի թուլթուլմաթ խու-
սուրնա էվվէլքի կիւն ինիգատ ի-
տէն Մէճիսի ումուրը սըհիլէտէ
գաթար վէրիլլէրէք, իգթիլլաթ լա-
գիմ կէլլէլլէրէ պիլտիլիտիկի իլան
օլունուր :

Մապէլլի Հիւմաեու թիմալիլի
օլուպ, Տէրիսապտէթ սըհիլէտէ միւ-
լէթիթիլլիլինէ թալեին օլունան
Պոնկօվսի պէյ պու քէրրէ Շէհրի
էմանէթինէ պիր րաթօրթօ թաթ-
տիլի իլէ, պուլտա, վազիլլէի մէ-
մուրէսինի իճրա իթմէք իւզըն,
քէնտի էմրի թահթընա պիր վաթ-
ըն մախսուս իլէ միգտարը քիֆա-
եէտէ պէյլիլ, ալմէլէ, մուալիճէ վէ
մէվատտը սաիլլէ թալեինին թա-
լէպ իթմիշ, վէ էմանէթի միւլա-
րիլլէյհա պու թալէպաթըն իճապը
իճրաթընա պաթմաթ տա պուլունուշ
տուր :

Պիլլիւք իմանտան Դարատէնիլ
էրէյլիլինէ գաթար օլան սէվաճիլ-
տէքի շէհրի վէ իսկէլլէրէ վիթուտ
իտէճէք սէֆալինին գարանթինա
բաթլէնթալարընը մուալլէնէ իլլէմէք
իւզըն Պահրիեէ նէգաթիթի թարա-
ֆընտան թախիլի իտիլլէն Ձիլլէթի
Տէրեա վաթըր Հիւմաեու ուլ տիւն
ազչամ Տէրիսապտէթ իմանտան
հարէքթ իլլէմիշ տիր :

Քէմալը կէրմի իլէ Սինօպտա ինչա
օլունմագտա օլան թէհաթիլիլ գիտ-
նէնին մէճուի 12 պարագա, վէ
պու պարագալարընը քեաթիլլէսի 250
տէն 400է գաթար էլլիսաթ իսթիպ
իտէճէկի կիլպի, միւլթէմիլ խաթա-
խանէ վէ թիւթիւ օտալարը վէ սա-
լիլլէ տախիլ պուլունուշաթ տիր :

Լիման իտարէսի թապիլիլ Տը-
Շիւքրի էֆ. պիր մուշ վաթարու իլէ
Դուճ գաթու, Ենլի գաթու, իսկիւ-
տար վէ Դալաթ իման տաիլլէրի-
նէ ազիլլէթլէ, տէվաթիլի մէգըլիւր-
ճէ թէտապիլիլ սըհիլէնին իթթի-
խաղընը իսթար իթմիշ տիր :

Լէվանթ Հէրալտըն պէեանընա
կէօրէ, Դաթը բաշա տէրէսինին գա-
թաթըլմաթը իլլին պիր բլան թան
գիլլէ քէլլիլլէթի թարաթը հազ-

րէթի Բատիլաշիտէն Գեաղըտիսանէ-
տէ ինչա օլունան Բօլիկօն միւլէն-
տիսի Մ. Պէրթիլլէնէ իհալէ պուլ-
լուլուշ տուր : Րէֆիլիլիլ մէգըլիւ
տէրէ մուլթալամ պիր հալէ կէթի-
րիլլիլլէ, իսթանպօլուն տիւնեաա
էն գիեաաթ սըհիլէթ միւլտապիր
շէհրի օլաճաղընը պէեան, վէ անճաթ
եալընըզ օ տէրէնին գաթաթըլմա-
սըյլա իքթիֆա իտիլլէեիպ, տէրէ-
նին իքի ճիհէթի թէրէլլէրինտէքի
սօգաթլարըն միւլթէմիլ լաղըլլաթը
պուլունմաթընտան, անլէրին տա-
խի ինչաթընա սարֆը հիմմէթ վէ
զալլէթ օլունմաթընը թալլիլլէն իլ-
լէմիշ տիր :

Տիւն ալընան Թան զաղէթաթըն-
տա օգունտուղունա կէօրէ, յուլի-
սին Կիւնտէն 17նճի սապահրա
գաթար Բարիսին ճիվար քէօլլէրին-
տէ վուգու պուլան վէֆիեաթըն
միգտարը 18է պալիլ օլմուշ տուր :

Բարիստէ իքի բաշալմաթը գօլէ-
րատան միւսապ օլարաթ վէֆաթ
իթմիլլէր տիր :

Ալմաթիա հիւքիւմէթի՝ սըհիլէթի
ումուլլէնին մուհաթաթաթ մաթ-
սէտինէ մէպիլ Բուս Ենհուտիլլէրի-
նի հուտուտա գապուլ իթմէմէն
էմր վէրմիշ տիր :

Րէսիլ. — Սօն 3 կիւն գարֆընտա
Պապա շէհրի իլէ Եեալլէթինտէ գօ-
լէրատան 108 քիլի վէֆաթ իթմիշ
տիր, Յուլիս 16տա Աթալիսանտա
391 քիլի թուլթուլապ, 225 քիլի
վէֆաթ իթմիշ վէ Սարաթօլտա 82
քիլի թուլթուլապ 43 քիլի էթմիւշ
տիր : Յուլիս 17տէ Աթալիսանտա
269 քիլի գօլէրաեա թուլթուլապ
218 վէֆիեաթ վուգու պուլունուշ
վէ Սարաթօլտա 92 քիլի թուլթու-
լապ 62 քիլի վէֆաթ իթմիշ տիր :

Գօլէրանըն Մօսգուտա տախիլ
զուհուր իլլէտիլի վէ ֆաթաթ ա-
թըպպանըն օլպապտէքի րաթօրա-
րընտա հիլ պիր քիմանին պուլաաթ
թալըգտան վէֆաթընա տաիլ մա-
լիւմաթ օլմաթաթընա նէգաթըն, մէր-
քիւր իլլէթիլ խաֆիֆ սուրէթտէ
հիւքիւմէթիմա օլտուղու մէրվի տիր :

ԳԱԼԱԹԱ ՊՐՈՍԱԹԸ

Գալաթա 9 յուլիս	
Գ. ումուլի 8 յուլիս գաթ.	22 04
Գ. 9 ալըլ. տուլլը գ. ք.	22 03
Իւնիլլիլէ գաթ.	
Սէլիլ A. Ա. Իսթիլլաթ	51 00
B. Բ.	27 21
C. Գ. Գ. Ե.	22 03
Րուլլէլլ չըմէնտըֆէրի	79 00
Ազչէ ֆալիլլի	06
Րաթար	10 00
Հէվալլէսիլ	30 00

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՍԻԱԹԸ

Գրէտի ժէնէրալ	7 30
Իսթանպօլ պանգասը	4 35
Սուիթթէ ժէնէրալ	4 32
Թրամվայ	6 00
Սուիթթէ Թթման պանգասը	4 15

ԱԳՁԷԼԷՐԻՆ ՏԻԵԱԹԸ

Օսմ. իրաթը 100 զրուլտան Դ. Բ.	107 37
Պէեալ Մէճիսիլլէ ֆարաթ	98 30
Մէթալիլ	101 21
Պէլլիլ	102 20
Ալթըլլէ	110 03
Ինիլլիլլէ իրաթը	87 17
Ֆրանսըզ ալթուլու	89 20
Բօլ	51 40
Գրէմիլլ ալթուլու	09 45
Գարպօն գալլիսի	82 40
Թահվիլաթը Օսմանիեէ	82 40
Թահվիլաթը Օսմանիեէ Գ. Գ.	82 40

պահելը պէտք է տեսնուի, վէ կէտ պէն օլմաստ խորմ... տէտի:

Ֆէրնան. - (Թէպէտ իրարմէն արթարազ, վէ մէզպուրէնին քէլամընը գաթ խտէրէք.) Սիգ օրատա՞մը խտինի:

Պագգարա. - (պիր ազ գըզարարազ.) Թէսատիւֆէն օրատան կէտիօրտում... արապամը տուրտուրտում... վէ սիգի թանըտըղմտան...

Ֆէրնան. - (մէզպուրէնի անապա նէրէտէ կէօրմիւշ օլտուղունու տիւշիւնիւրճէսինէ տիգգաթլէ երգիւնէ պագարազ.) Սիգ պէնի թանըտընը՞դ մը:

— Էվվէթ, սիգտէ պէնի թանըտընը:

Ֆէրնան. - (Պագգարանըն ֆէվգէլատէ կիւզէլլիկինտէն միւթէսսիր օլարազ.) Ջանն խտէրիմքի... պանա էօյլէ կէօրիւնիւօր քի...

Պագգարա. - (կէօյլէրինի աշտընէ ետէրէք եափալ սէտա իլէ.) Պէն Սըրիզին գըզգարընտաշընըմ:

Ֆէրնան՝ Սըրիզ խտինի իշիթտիկինտէ, ֆիքրի աեւլարազ:

— Էվվէթ, Էվվէթ, խաթըրլաեօրում... սիգի Սըրիզին բէնշիւրէսինտէ կէօրտիւմ, տէյի պէտան իլլէտի:

— Էվվէթ, պու խուսուստա, եարն, սըհհէթինիզ պէր քէմալ օլտուղունտա կէօրիւշիւրիւզ... շիմտիլիք զիեատէ կէօրիւշմէեթիւմ... հէքիմին թափսիւնէսինէ իթատթ խտին:

Մէզպուրէն պու սէօյլէրի՝ նասիհատ վէրէն պիւեիւք պիր գըզգարընտաշ կիպի իրատ իլլէտիքտէն սօնրա, անլընտան պուս իթտի:

Իշպու պուսէ Ֆէրնանը սարստը: Մէրգում, պու սուրէթլէ տամարլարընա պիր նէվ սըթմա սիւրաեթ իթմէքտէ օլտուղունու, վէ պուլունտուղու եարը գարանլըգտա զարիպ ըիւեասընն տէվամ իթմէքտէ իտուկինի զանն իլլէտի:

Պագգարա՝ էն քեամիլ պիր քիմսէի պիլէ պաշտան չըգարաճազ տէրէճէտէ կիւզէլ խտի:

Օլ էնատէ կիճէ գարանլըղ սիւրաթլէ եագլաշմագտա

Մէզպուրէնին լէհհէսի սօլմուշ, վէ քէնտիսի հէեհհանա կիրիֆթար օլմուշ օլուպ, տօտագլարը տիթրէմէքտէ վէ կէօզլէրի եաշարմագտա օլարազ, քէմալը շիտտէթլէ զալէպէիկի եարըպ, պայլըն պուլունան կէնճին եանընա մուվասըլլէթինտէ, պիր վալիտէնին ճիկէրբարէսի հագգընտա եաքտըղը կիպի, հէման իւզէրինէ էյիլէրէք, էլինի զալպինէ տաեաթտը, վէ տարպէի գալպիեթսինին տէվամ իթմէքտէ օլտուղունա թէէմին օլունճա, մէսէրրէթլէ բէֆը սէտա իթտի:

Խալգ, սիմասընտա հասըլ օլան քէտէր իլէ, հիւսնի ճէմալի տահա զիեատէ արթմըլ օլան պու գատընա քէմալի հիւրմէթլէ եօլ աշտը, վէ մէզպուրէն պիր գաշ տէֆալար, պաեըմըլ օլան տէլիգանլընը քէնտի իսմիլլէ, եանի Ֆէրնան, Ֆէրնան, սէվիլիւլում, տէյի չաղըրմասընտա, հէրքէս, մէնզարէի վագըննըն աշգ ու մուհապպէթ թէսսիրիլլէ հուսուլէ կէլմիշ պիր հալը մէյեուսիեթիշիթիմալ օլտուղու, վէ պու մէնզարէեթ մէզպուրէն թարաֆընտան սէպէպիլիէթ վէրիվիշ օլմասըլա, շիմտի պիզգաթ իսլահընա միւսարաթ իթմէքտէ պուլունտուղու զաննընա զահիպ օլտու:

Պատէհու Պագգարանըն բէնասը իւզէրինէ, մէրգում տէլիգանլը արապաեա նագլ խտիլիպ, մէզպուրէն տէ արապաեա ըաքիպ օլտուղու հալտէ, Ֆէրնանըն սօլմուշ օլան անլընը կիւզէլ էլլէրի տէրունինէ ալտը, վէ թէպէսսիւմլէ խալգը սէլամլատըգտան սօնրա, սէրիան օթէլէ կիթմէսինի արապաճըեա իսթար իթտի:

Մէզբիւր արապանըն հարէքէթինտէն սօնրա, օրատա հագըր պուլունանլարտան հէր պիրի, կէօրտիւրլէրի վագընա պիրէր մանէա վէրտիքլէրի կիպի, Պագգարա իշին տէ պագըսը պիր գօնթէս, վէ տիկէրլէրի Օբէրա թէաթրօսունուն օեոունճուլարընտան պիրի օլտուղու եօլունտա միւթալէաթտա պուլունտուլար:

Ֆէրնան Ռօյն աեըլարազ կէօյլէրինի աշտըղնտա, զարիպ պիր ըիւեա կէօրմէքտէ իտուկինի զանն իլէ, էթրաֆընա միւթէհայիրանէ կէօզ կէզտիւրտի:

Թուրմուշ օլտուղու մահէլլտէն սըշրատը, վէ պիրտէն պիրէ զիհինտէ հագըգէթի հալի իրաեթ իտէր սուրէթտէ պիր ըշըգ հասըլ օլուպ, սէվիլիւլիսիւնիւ բօլիս մէմուլարընըն էլլէրինտէն ալմագ իւզրէ արգալարընտան գօշմագ, վէ «Թուրմունուզ... թուրմունուզ... վիլիամս տըր» տէյի պաղըրմագ իսթէտի իսէ տէ, սէսի պօղաղընտա գըսըլտըղը կիպի, տիլլէրինտէ տէ գուվիլէթ գալմասըլընտան, պիրուհ հալտէ եէրէ սէրիտի:

Գօմիսէր իլէ Ֆէրնան խալլի մէսաֆէ գաթ իտիպ, Պագգարա տա հէնուզ աեըլմըլ իքէն, թուալէթ գարուսու աշըլարազ, պարօնէ սըր վիլիամս իշէրի կիրտի:

Մէրգում, եէրտէ եաթմըլ օլան գատընա սիւքիւնէթլէ պագտըգտան սօնրա,

— Գըղըմ, սէնին քէսպ իտէճէկին հալի քէշֆիլէ, թէտապիրի իհթիւթաթեարանէեի իթթիխազ իթտիւմ, ֆագաթ պիլմիշ օլ, էկէր Ֆէրնան սէնին սաեէնտէ մահպէստէն չըգմաղա, օրատա չիւրիւեհէք տիր, տէտի:

Մուսախարէն պարօնէ չանը չալմասըլա, Ֆաննի վէ սիեահ էալլապ կիեիւմիշ վէ պէեազ գրափաթ պաղլամըլ գըսսա պօյլու պիր ատէմ իշէրի կիրտիլէր:

Պու ատէմ, գաթթանըն իշլէրինտէ գուլլանըմագ իւզրէ Գօլարըն թէրթիպ իթմիշ օլտուղու գումբանիա էֆրատընտան գաւսմ քեաթիպի իտի:

Վիլիամս, Պագգարաեը պէպէմէեէ կէօսթէրէրէք,

— Մատամանը եաթաղա եաթըր, վէ քէնտիսինէ ըուհ գօղլաթ, Վազիֆէնի պիլիւսին, պունտան զիեատէ սէօզէ լիւզում եօգ տուր, տէտի:

Ֆաննի. - Բէք էյի միօրտ, տէյի ճէվապ վէրտի:

Բէվիլի հալտէն տալի անլաշըլտըղը վէճհլէ, մէզպուրէն թէմալիլլէ սըր վիլիամս թապի օլմուշ խտի:

Գարթան, պատէհու պէսլէմէնին ըէֆաթընտաքի գըսսա պօյլու ատէմ իսթապ իտէրէք:

— Սիգ տօգթօրմուսունուզ, տէյի սօրտու, վէ մէրգում

օլուպ, ագլամ կիւնէշինին սօն զիեալարը բէնշիւրէլէրին իբէքլի բէրտէլէրի արասընտան տէրունը օտաեա տուլունտէն տուր օլմուշ օլտուղու կիպի, օտա տալիլինտէքի ըշըգ տալի էթրաֆը բէք տէ թէնվիր իտէպիլէճէք տէրէճէտէ օլմատըղընտան, էթրաֆտա հիւքմ իտէն սուսլուգլա պէրապէր, իշպու նիմ գարանլըգտա, Պագգարա, էլան Ֆէրնանըն իքի իլլէրինի քէնտի էլլէրի տէրունինտէ սըգարազ, մէրգումըն եանընտա օթուրմուշ օլտուղու հալտէ, Ֆէրնան՝ կէնճ գատընըն եիւրէկինին շիտտէթլէ չարբտըղընը զանն իթտի իսէ տէ, հագըգէթ մի, եօգսա ըիւեասընն տէվամը՞մը օլտուղունա գարար վէրէմէտիկի միսիլու, հէր ինսան գալպինին թէլլէրինի էսասընտան սարսմաեա միւգթէտիր, վէ եալընը գատընլարըն էսարարի պիր ահէնիլէ օգուեապիլտիքլէրի թէզաննիեաթ կիպի խօշ պիր իֆատէնին՝ մէզպուրէնին գըրմըղը տօտագլարը իւզէրինտէն, ագլամըն սէրին ըիւզկեարը թարզընտա վէ լաթիֆ պիր սուրէթտէ սուտուր իթտիկինի հիսս իլլէտի: Օ իֆատէ իսէ, «սէնի սէվէրիմս սէօզիւնտէն իպարէթ օլուպ, պու սէօզ էրիմի չաղլարընտա պուլունան հէր նէվճիվանը տայիմիւլէվգաթ տիւշարը թէէսսիւր վէ հէեհհան իտէճէկինտէ չիւպհէ եօգ տուր:

.....

Կիճէ կէշիպ, սապահ օլտուղունտա, եարաբալարը տէօքիւլմիւշ օլան պաղլէտէքի աղաճլարըն արասընտան կիւնէշին զիեասը միւրուր իլէ, միւքէլլէֆ բէրտէլէրինալթընտան թա Պագգարանըն եաթազ օտասընա գատար կիրտի, վէ մէզպուրէնին սարը սաշլարընը վէ Ֆէրնանըն սօլմուշ օլան անլընը թէնվիր իթտի:

Ֆէրնան՝ մուվագգաթէն էրմինի ունուտուպ, հէնուզ ըիւեա կէօրմէքտէ օլտուղունու զանն իթմէքտէ իտի: Պագգարա՝ մէրգում տէլիգանլընը պաշընը իքի էլլէրի տէրունինէ ալարազ, աշգ ու մուհապպէթլէ քէնտիսինէ պագմագտա, վէ քէմալը հէեհհան իլէ, «սէվէրիմ», ահ սէնի սէվէրիմ տէյի թէքըրար իլլէմէքտէ իտի: Ֆագաթ հէնուզ սաաթ

Մէրդու, Պագգարանըն սըր Վիլիամը գապուլի իթտիկի եաթագ օտաւընտա, էավապը չըգարըմըն օլարագ եաթագ-տա եաթմըն օլուպ, վագըթ իսէ, նէ՛ կիւնտիւզ վէ նէ՛ կիւն օլմասըլա, պաղչէնէ նագըր օլան բէնչիրէլէրտէն կիրէն զիեա, տէրունը օտաւտա բէր զիեատէ պաղընըգ հասըլ իթմէմէք-տէ իտի:

Ֆէրնան, թէմամիլլէ անըլտըղընտա միւշահէտէ իթտիկի եաթագ օտաւընտա թէմէմիլլաթտան չօգ զիեատէ իւթիւն պու-լուպ, պիր միւտաթէթ կէօզլէրի հագըգէթէն գամաշտըղըն-տան գաբատը, վէ պու տէֆա սահիհէն կիւեա կէօրմէք-տէ օլտուղունու զանն իթտի: Պագաթ կէօզլէրի թէքար աշտըղընտա, եաթաղընտան իրի աղըմ ուզագտա, պիր վա-լիտէնէն՝ հալը իղթիրապ ու էնտիչէ իլէ պէլիք իւզէրիւնէ էյիլմէսինէ միւշապիհ չէքլտէ օլարագ, պիր գատընըն բէն-տիւնէ աղըրու էյիլմիշ օլտուղունու կէօրտիւ, ֆագաթ մէգ-պուրէ սըրթընը կիւնէլին զիեատէնա չէվիլմիշ օլտուղունտան, Ֆէրնան թապիրիւնի կէօրէմէտի: Անճագ գըմլտանմասը իւ-զէրիւնէ, օ գատըն քէնտի եանընա եաղաշարագ, էլինի թու-թուպ, խօշ պիր թարղտա սըգտը: Պատէհու Ֆէրնանըն գալ-պինին քեաֆիէյի թէլլէրիւնի թահրիք իտէրմէսինէ միւշասիր վէ լաթիֆ պիր սէսլէ,

— Սըթմանըզ վար տըր, տէտի:

Ֆէրնան՝ թէմաճիւպի ազիմէ տիւշար օլուպ, վուգուի հալի տէրը իտէմէեքէք, հաթթա պիր գաշ սաաթ էվվէլ կիրիֆթար օլտուղու ֆէլաքէթի խաթըրլամաեարագ,

— Նէրէտէ պուլունուեօրում, տէյի սիւալ իթտի:

Պագգարա. — (հէեհէճան իլէ.) Պիր մուհիպպէ խանէսինտէ պուլունուեօրումնուզ, տէյի ճէվապ վէրտի, վէ չըմիւնէե եաղաշար, իքի մու՛մ եաղմասըլա, հասըլ օլան ըըգ Ֆէր-նանը իհաթա իթտի, վէ պու տէֆա մէրդու՛մ՝ թէմաճիւպ վէ հայրէթլէ ըէֆը սէտա իթմէքտէն կէրի տուրամատը:

Ֆէրնան, միւտաթէթի էօմիլիւնտէ, եալընըզ պիր տէֆա

Պագգարանը պիր գաշ կիւն էվվէլ Սըրիլին բէնչիրէսինտէ կէօրմիւշ իտի իսէ տէ, բէք աղ տիգգաթ իթմիշ օլտուղուն-տան, թանըեամատը, վէ անը՝ սանէմ օյմաճըլարընըն վէ ըէսսամարըն խաեալքէրտէլէրիւնտէն իճատ իթտիքլէրի կիւզէլ գատընլարտան պիրինէ պէնզէթտի:

Տավէթի միստուսէ իւզէրիւնէ կէլմիշ օլան հէքիմին թալ-սիեէսի մուճիպինճէ Ֆէրնան եաթաղա եաթըըըըպ, թապիի պիր հալ իլէ թէտրիճէն քէնտիսինի պուլտուղու սըրատա, Պագգարա, չէնտ տագըգա զարֆընտա մուհարէպէ բլանը հաղըրլաեան ժէնէրալլար կիպի, տէրհալ քէնտիսինէ չէքի տիւզէն վէլմէքլէ, հէր վագըթտան զիեատէ ճալիպ վէ հիւ-սէնա օլտու: Շէօյլէքի լաճիվէրտ պիր կիճէլիք կիեինտիկի կիպի, սաշլարընը տա ումուզարը իւզէրիւնէ սարգըթտը, վէ սիմասընտա քէտէր վէ մէսէրիթի գարըղըգ էօյլէ պիր գուվ-վէի ճագիպէ հասըլ օլտու քի, էրմիլին, Սըրիլին վէ ժանըն կիւզէլիքլէրի անըն եանընտա նագարը տիգգաթը ճէլպ իտէ-մէզլէր իտի:

Ֆէրնան, աճապա պաշգա պիր ալէմ իչինտէ՞ մի ուեա-նըեօր օլտուղունու տիւշիւնմէքտէ իքէն, Պագգարա, քէնտի սընըֆընա միստուս օլան պիր հալը չէհվէթէնկիլ իլէ մէր-գումուն եանընա աղըրու իլէրլէեիպ, եաթաղընըն պաշ ճի-հէթինտէ պուլունան պիւեիւք պիր իսկէմէտէ եասլանտը, վէ Ֆէրնանըն էլինի քէնտի էլլէրի տէրունիւնէ ալարագ, սալ-քի գուվվէի մըգնաթըսիեէյի հայիզ պիր պագըլա նագարը տիգգաթընը մէզըիւր էլէ աթֆ իթտի: Պատէհու,

— Հէքիմ սիզին իլին թէմամիլլէ իսթիրահաթ թալսիեէ իտիեօր: Իմտի լագըրտը իթմէնիլ, աեաղա գալգմանըզ ճա-յիլ տէյիլ տիր: Ղաեթթ էմրի պասիլէթ իւզըն հարէքէթ իթմէլիսինիլ, տէտի:

Պագգարա պու սէօզլէրի օլ գատար լաթիֆ պիր թարղ-տա իրատ իթտիքի, Ֆէրնան՝ հէման թա ըուհունտան սար-սըլտը: Մէրդումէ իֆատէսինէ տէվամլէ,

— Չիւնքի զաթընըզ աղըր խասթա իտիսիլ: սօգագտա

աղըրու օլտուղու պիր սըրատա, եաթագ օտաւը խարիճին-տէ պաղը քէսանըն լագըրտը իթմէլէրի վէ աեաղալըն սէտա-սը իշիտիլմէքլէ, Պագգարա, սէպէպինի անլաեամատըղը մէգ-քիւր շամաթատան գօրգարագ, եաթաղընտան գալգտը, վէ անճագ պիր ռօպ տը շամպի վէ չըպլագ աեաղալընա գըրմըզը բապուճլար կիեինմիշ իքէն, շիտտէթլէ գաբու չալընտը, վէ խարիճտէն,

— Գանուն նամընա գաբուեու աչըն, էմրի իշիտիլտի:

Պագգարա՝ քէնտի հալինճէ նամուսլու պիր գատըն օ-լուպ, ասլա իըրսըզըգ իթմիշ օլմատըղը կիպի, բօլիթիգա իշլէրինէ տէ գարըշմատըղընտան, գօրգաճագ հիշ պիր սէ-պէպի պուլունմամագտա իտի: Հալպուքի բօլիս քէլիմէսինին իյգա իթտիկի գօրգունուն թէէսսիրիլլէ, մէզպուրէ, էմրի մէգքիւրու իշլիթտիկինտէ տիթրէտի, վէ քէնտիսի գատար հայրէթլէ կիրիֆթար օլմուշ օլան Ֆէրնանա աթֆը նագար իլէ, լէհէսի սօլմուշ օլարագ գաբուեու աշտը:

Պիր բօլիս գօմիսէրի, ըէֆագաթընտա իքի նէֆէր մէ-մուր օլտուղու հալտէ գաբունուն էշիկինտէ տուրուպ, Պագ-գարաեա սէլամ վէրտիքտէն սօնրա, քէմալը նէզաքէթլէ,

— Մատամ, շու սաաթտա խանէնիլլէ կիրիպ, միւշքիլ պիր վագիֆէյի իյֆաեէ կէլտիկիմտէն աղաեը աֆվընըզը ըէճա իտէրիմ, տէտի:

Պագգարա. — (չաշըրարագ.) Պագաթ էֆէնտիմ գապա-հաթըմ նէ՞ տիր:

Գօմիսէր. — (տէլիգանլընը կէօրէրէք.) Սիզին գապահա-թընըզ հօգ տուր, մատամ: Մ. Ֆէրնան Բօշէի իսթէրիմ:

Ֆէրնան. — (թէէսսիրլէ.) Ֆէրնան Բօշէ պէնտէնիլլիմ:

— Խարիճիեէ նէզարէթինտէ միւսթալտէմ Մ. Ֆէրնան Բօշէ հագըգէթէն սի՞զմիսինիլ:

— Էվվէթ, էֆէնտիմ: պէն իմ:

— Բէք էյի. օ հալտէ էլպիսէնիլլէ կիեինին վէ պանա ըէֆագաթ իտին:

— Պագաթ... էֆէնտիմ...

— Մօնսիէօ, պէն՝ պու սապահ միւտտալի ումումի թա-րաֆընտան ալէյսինիլտէ զուհուր իթմիշ օլան պիր ճէլպ թէզքիլրէսի հիւքմիւնիւ իճրա իտիեօրում:

Ֆէրնան ըէֆը սէտա իլէ, վէ լէհէսի ֆէվգէլատէ սօ-լարագ,

— Եա՛րապպի, լաքին պէն նէ՞ եաբտըմ, տէտի:

Գօմիսէր. — (սէրթէն.) Էլպիսէնիլլէ կիեինին:

Ֆէրնան՝ եաթագտան էնիպ, տիթրէեքէք էավալընը կիեինտի:

Պագգարա, քէմալը հայրէթլէ տիւշար օլարագ պիր իս-կէմլէտէ օթուրտու, վէ տաղըն պիր հալ քէսպ իթտի:

Գօմիսէր. — (մաեթինտէքի ատէմլէրէ խիթապէն.) Մօն-սիէօեիւ կէօթիւրիւնիլլէ, տէտի:

Ֆէրնան. — (սօվուգ գանլըընը քէսպ իտէրէք.) Պա-գաթ էֆէնտիմ, պէնի նի՛շին թէվգըֆ իտիեօրումնուզ, գա-պահաթըմ նէ՞ տիր:

Գօմիսէր. — Սիզ, տիւնքի կիւն գալէմ միւտիլի էֆէն-տինին եէտիսիլլէ թէսլիմ իթմիշ օլտուղու անաթթարլար իլէ գասաեը աչըպ, օթուզ պին ֆրանքը հալի օլան պիր ճիզտա-նը տէրունիւնտէն աղըմըշտընը:

Ֆէրնան. — Ա՛հ, տիմէք մէյտանտա պիր սիրգաթ վա-գըսը վար տըր: Պէ՞ն մի պու սիրգաթը իճրա իթմիշիմ... լաքին եալան տըր եալա՞ն:

Պիւրէ տէլիգանլը՝ եըլտըըմտան վուրուլմուշճասընա պիր հալ քէսպ իտէրէք, իքի նէֆէր բօլիս մէմուրունուն գուճագալընա տիւշտիւկիւնտէն, մէրգումու եարը էօլիւ հա-լինտէ կէօթիւրտիլլէ:

Պագգարաեա կէլինճէ, պէօյլէ պիր վագընըն թէէսի-ըլլէ սէտիլին իւզէրինէ սէրլիպ, կէօզլէրին տիքմիշ վէ տիլլէրի սըգը սըգընա գաբանմըն օլտուղու հալտէ գըմլտան-մագսընը տուրմագտա իքէն, գօմիսէրին մուֆարագաթը վէ Ֆէրնանըն ճէպրէն կէօթիւրիւրիւկիւ էանտէ, եավրուլա-ընըն ղասպ իտիլտիկինի կէօրէն տիլի գաբլան միսիլլու, օ-